

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **79 (1992)**

Heft 10: **Stadt-Landschaft = Paysage urbanisé = City-landscape**

PDF erstellt am: **19.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Der Schweizer Architekturführer 1920–1990 umfasst 3 Bände mit insgesamt gegen 1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebenso vielen erwähnten Bauten.
Format 15×24 cm, je 220 bis 280 Seiten

Ce Guide d'architecture suisse 1920–1990 rassemble en trois volumes près d'un millier d'édifices représentés avec des images, des plans et des textes ainsi qu'autant d'autres mentionnés. Format 15×24 cm, 220 à 280 pages

The Guide to Swiss Architecture 1920–1990 consists of 3 volumes with descriptions of approximately 1000 buildings in illustrations, plans and texts and references to an equal number of others.
Size 15×24 cm, 220 to 280 pages

La Guida dell'Architettura Svizzera 1920–1990 comprende tre volumi contenenti circa 1000 edifici rappresentati con illustrazioni, piani e testi ed altrettanti menzionati.
Formato 15×24 cm, 220 a 280 pagine

1

NORDOST- UND ZENTRALSCHWEIZ
CENTRE ET NORD-EST DE LA SUISSE
NORTHEAST AND CENTRAL SWITZERLAND
SVIZZERA NORD-ORIENTALE E CENTRALE

Kantone: Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzel, St. Gallen, Thurgau, Graubünden (ohne Misox und Calancatal), Fürstentum Liechtenstein

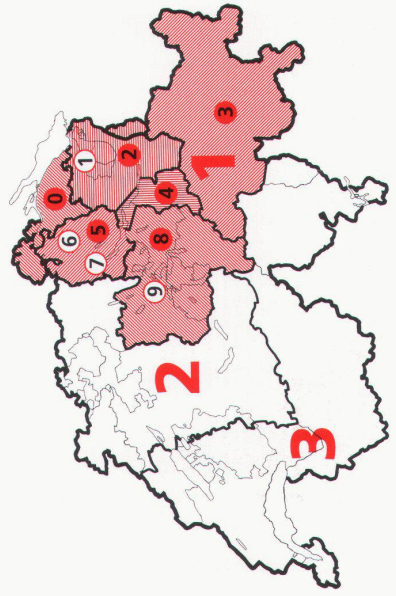
2

NORDWESTSCHWEIZ, JURA, MITTELLAND
NORD-OUEST DE LA SUISSE, PLATEAU ET JURA
NORTHWEST SWITZERLAND, JURA, THE CENTRAL PLATEAU
SVIZZERA NORD-OCCIDENTALE, JURA, ALTIPIANO

Kantone: Bern, Freiburg (Teil), Solothurn, Baselstadt, Baselland, Aargau, Jura

3

WESTSCHWEIZ, WALLIS, TESSIN
SUISSE ROMANDE, VALAIS, TESSIN
WESTERN SWITZERLAND, VALAIS, TICINO
SVIZZERA OCCIDENTALE, VALLESE, TICINO
Cantons: Fribourg (part), Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Ticino, Grigioni (Mesocco, Val Calanca)



Der neue Architekturführer umspannt einen Zeitraum von 70 Jahren. In 3 Bänden wird die Architektur der gesamten Schweiz – im Bewusstsein der regionalen Unterschiede – nach möglichst denselben Kriterien aufgearbeitet. Mit Absicht wurden die Wurzeln des Neuen Bauens und die Werke der Protagonisten in breitem Umfang freigelegt. In der bisher eher negativ beurteilten Zeitspanne der 50er bis 70er Jahre sind viele bemerkenswerte Werke entstanden, die im Sinne einer Kontinuität die Brücke zur aktuellen Architekturszene schlagen.

Das Spektrum der erfassten Gebäudearten wurde auf Ingenieurbauwerke wie Brücken, Kraftwerke und Fabriken erweitert.

Eine Auswahl aus heutiger Sicht, ohne den Anspruch eines Inventars.

Der Architekturführer hat Werkzeugcharakter, ist Wegweiser für einen Augenschein vor Ort. Architektur muss in ihrem Zusammenhang gesehen, erlebt und verstanden werden.

Ce nouveau Guide d'architecture couvre une période de 70 ans. Ses trois volumes dressent un panorama architectural de la Suisse suivant des critères d'analyse et de présentation homogènes, pondérés par la considération des spécificités régionales. Les racines du Mouvement moderne en Suisse et les oeuvres de ses protagonistes sont délibérément traitées avec une ampleur particulière. Le corpus des années 50 à 70, jugées plutôt négativement jusqu'ici, présente de nombreuses oeuvres absolument remarquables dont la scène architecturale actuelle ne peut manquer de se réclamer.

L'éventail typologique a été élargi de manière à inclure des ouvrages de génie civil tels les ponts, les installations de production d'énergie et les halles industrielles.

Il s'agit d'une sélection faite d'un point de vue contemporain, sans ambition d'inventaire.

Ce Guide d'architecture a d'abord un caractère instrumental: il sert au repérage des sites à visiter sur place. L'architecture ne peut être authentiquement perçue et comprise qu'en présence du contexte.

The new Guide to Swiss Architecture covers a period of 70 years. Its 3 volumes contain examples of architecture from all over Switzerland selected according to approximately the same criteria while at the same time allowing for regional differences. The roots of Neues Bauen in Switzerland have been intentionally exposed, and considerable space has been devoted to the work of its protagonists. Despite the negative judgements often passed upon it, the period from the 50s to the 70s produced numerous really remarkable works of architecture which represent a bridge of continuity to the architecture of today.

The spectrum of the types of building has been enlarged to include engineering structures such as bridges, power stations and factories.

This is a selection of works of architecture chosen according to today's criteria and not an exhaustive inventory. It is primarily a tool or a signpost to an on-the-spot experience of the building itself since architecture must of necessity be seen, experienced and understood in its actual context.

La nuova Guida dell'Architettura Svizzera comprende un periodo di 70 anni. In 3 volumi viene sviluppata l'immagine dell'architettura di tutta la Svizzera – tenendo conto il più possibile delle differenze regionali – seguendo gli stessi criteri. Le origini del Movimento Moderno Svizzero e le opere dei suoi protagonisti sono rivelate intenzionalmente con un'ampiezza particolare. Nel periodo di tempo tra gli anni 50 e 70, giudicato finora in maniera piuttosto negativa, sono state create numerose opere di notevole importanza, queste opere si collegano con l'attuale scena dell'architettura sottolineando la continuità.

La gamma tipologica degli edifici trattati è stata allargata in modo tale da comprendere opere di genio civile quali ponti, centrali elettriche e fabbriche. Una selezione fatta dal punto di vista contemporaneo, senza ambizione d'inventario.

Questa Guida dell'Architettura ha carattere strumentale, serve innanzi tutto come guida per visite fatte sul luogo. L'architettura deve essere vista, vissuta e capita nel suo insieme.

SCHWEIZER
ARCHITEKTURFÜHRER

GUIDE D'ARCHITECTURE
SUISSE

GUIDE TO
SWISS ARCHITECTURE

1920–1990

1

NORDOST- UND ZENTRALSCHWEIZ
CENTRE ET NORD-EST DE LA SUISSE
NORTHEAST AND CENTRAL SWITZERLAND

WERK VERLAG

521 Zwei Wohnhäuser 1989-90, Alte Landstr. 116+118, Küssnacht

Silvia Gmür, Basel

Die schon längst Grundrissgestaltung der zur Realisierung geeigneten Einfamilienhäuser mit zusätzlicher Einliegerwohnung ist eine schöpferische Antwort auf die Seehänglage mit rückwärtigen Anstieg, an einer ländlichen Strasse und der Wunsch nach fliegenden Fusswegen, die den Wunsch nach fliegenden Fusswegen mit grosszügiger mehrer Abdeckung wird die Landschaft in den Wohnbereich eingepflegt. Die sonnen-geprägten Dächer und auskragenden Geschossplatten erinnern an die Schwimmbadarchitektur des Neuen Bauens.

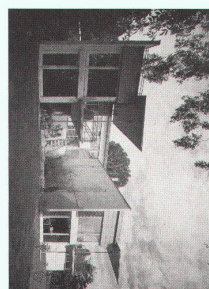
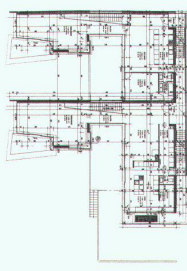
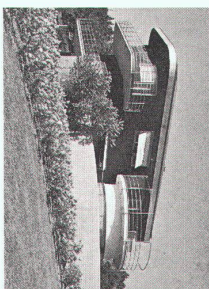
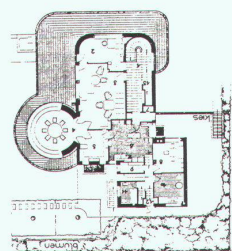
Le beau plan de ces maisons familiales, conçues comme un module adaptable et modulable, s'inspire de la situation sur la pente du littoral lacustre en bordure d'une route à grand trafic et à l'exigence de flexibilité. Les ailes qui s'avancent vers le lac laissent entier le paysage dans la zone de séjour à travers leurs abords vitrés. Le large auvent des toitures brise-soleil et le grand porte-à-faux des dalles rappellent l'architecture des piscines de la Nouvelle autour d'un design of the two single-family terraced houses with an interconnectable subsidiary apartment is a creative answer to both the wish for flexibility of use and the site on a slope above the lake which backs on to a noisy road. The landscape is integrated in the living areas through the wings which extend towards the lake and have large areas of glazing. The overhanging eaves and the cantilevered slabs are reminiscent of the swimming pool architecture of Neues Bauen.

522 Villa 1929-30, Zürichstr. 21, Küssnacht-Goldbach

Otto Zöllinger, Zürich/Saarlücken

Der Schöpfer des Forchbühl und der ersten Mönchpark-Restaurants entwarf für den Schwiegervater eine Villa wie ein Bühnenbild. Mit dem ebenfalls schwarz verputzten Rumpf, den ausladenden Balkonen gleicht sie einem Schiff, an dessen fliessenden Formen die gebührenden Vorbeigelen. Otto Zöllinger nutzte die Freiheit der Betonkonstruktion, baute für den modernen Menschen, als Individuum, nicht als Serienobjekt. Die Villa ist ein Werk der Kunst der Dekoration.

L'auteur du mémorial situé sur la Forch et des premiers restaurants Mönchpark a créé ici pour son beau-père une villa extrêmement théâtrale. Par sa coque, ja-d'enduit d'un crépi noir, et ses balcons balancés saillants, elle ressemble à un paquebot qui laisserait dériver le long de ses formes aérodynamiques le tout-à-l'eau. Otto Zöllinger a utilisé la liberté de la construction qu'autorise le béton et voulu bâtir pour l'individu moderne, non pour l'homme massif. Il vit-sait au romantisme, à la qualité de vie, et à l'unité de l'architecture, de l'aménagement et de la décoration.



791 Drei Wohnhöfe in Zürich

Die 3 Beispiele gemeinnützigen Wohnungsbaus tragen zu einem zukunftsgerichteten, gemeinschaftlichen Wohnen bei. Alle sind aus einem Konkurrenzverfahren hervorgegangen, sind als Stadtreparatur bzw. Ergänzung zu verstehen, bieten flexibel nutzbare Räume (Kommunen, der Stadtgesellschaft, der Wohnbevölkerung) an und werden eine für Schweizer Verhältnisse hohe Wohndichte auf. Dem vielfältigen Angebot an Familienwohnungen mit grossen nutzungseutralen Zimmern im *Brühlhof* steht in der *Heilmuststrasse* und im *Brühlhof* ein als Gehäuse für verschiedene Haushaltsformen verstandener Wohnungstypus gegenüber. Der *Heilmusthof* verbindet die *Heilmuststrasse* durch die kommunikativ fördernde Verbindung von Erschliessung und Grundriss, der *Brühlhof* durch die der Hofassoziation dienende vorgesezten Passerellen, Treppen und Lifttürme sowie die einfache Materialisierung.

Ces 3 ensembles de logements subventionnés contribuent à l'insaturation de formes d'habitation communales. Ils sont issus d'un concours d'architecture. Ils servent trois à féderer ou à compléter le tissu urbain, ils offrent des pièces d'utilisation flexible (au moins dans la phase de planification), des logements de taille variable et présentent une densité d'occupation relativement élevée.

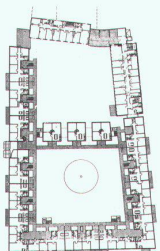
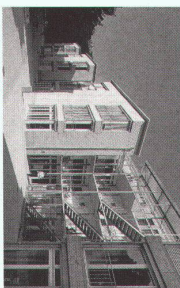
Landes, qu'à *Heilmusthof*, les appartements sont composés de grandes pièces, fonctionnellement neuves, adaptés à la vie moderne. Le *Brühlhof* est conçu comme une cellule unitaire ouverte à différentes formes de ménage. L'attrait de l'ensemble de *Heilmusthof* tient en outre à sa cour intérieure d'allure méditerranéenne, on relève à l'*Heilmuststrasse* les avantages pour la vie collective qui se dégagent de la solution distributive, l'ensemble *Brühlhof* se situe par la légèreté des passerelles, cages d'escalier et des ascenseurs, il offre une grande surface sur cour, ainsi que par la simplicité des matériaux.

These 3 examples of public housing are intended as contributions to a communal, future-oriented way of living. They resulted from a competition, and form part of an urban redevelopment process, comprising flexibility of use of the rooms, a relatively high density for Swiss standards and apartments which are alterable in their use. The *Heilmusthof* offers a new type of housing. The scheme in *Heilmusthof* comprises a variety of family apartments with large rooms suitable for various kinds of utilization, and the two projects in *Heilmuststrasse* and *Brühlhof* represent a framework for various types of household. The most striking aspects of the three developments are perhaps the inner courtyard in *Heilmusthof*, the lightness of the materialization of the *Brühlhof*, and the collective functions of bridges, steps and lift towers in front of the courtyard facade, as well as the simple materials, in *Brühlhof*.

791.1 Wohnüberbauung Transsocialreal
Tiefenbrunn 1988-92, Seefeld (München)/
Wildbadstr., Zürich, Willi Klatzer, Zürich

791.2 Wohnüberbauung Heilmuststrasse 1989-91,
Hohlstr. 66b/c, Brauerstr. 75, Zürich,
A.D.P. Architekten (V. Rameier, B. Jodl,
C. Aegerli, P. Hofmann), Zürich

791.3 Wohnüberbauung Brühlhof 1989-91,
Brühlstr. 22-44, Zürich, Walter Fischer (Kuhn,
Fischer, Hungerbühler Architekten), Zürich



SCHWEIZER ARCHITEKTURFÜHRER GUIDE D'ARCHITECTURE SUISSE GUIDE TO SWISS ARCHITECTURE

Bestellung / Commande / Order:

☐ Ex. Band 1 / volume 1
Fr. 78.- + Versandkosten / frais d'expédition

Subskriptionsangebot für Mitglieder der Fachverbände BSA/FAS, SIA, FSAI
Prix de souscription pour membres des associations BSA/FAS, SIA, FSAI

☐ Ex. Gesamtausgabe, Bände 1, 2, 3 / édition complète, volumes 1, 2, 3
Fr. 69.- je Band + Versandkosten / par volume + frais d'expédition

Die Folgebände werden nach Erscheinen verrechnet
Les volumes 2 et 3 seront facturés après parution

Name/Firma _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Unterschrift _____ Datum _____

Mitglied ☐ BSA/FAS ☐ SIA ☐ FSAI

Bitte
frankieren

Tel. 01/252 28 58 Fax. 01/261 93 37

Verlag WERK AG
Sekretariat
Keltenstrasse 45
8044 Zürich